

SEI TU IL MIO CANTO / YOU ARE MY CANTO

music & lyric by BEPPE CANTARELLI

© 2004 Shiva Diva Music (ASCAP)

English translation by BEPPE CANTARELLI

(VERSE I)

Silenziosa voce Silent voice
abbracciami stasera embrace me tonight
Canto benedetto Holy canto
non lasciarmi mai never leave me
E' giunto il giorno di partire... The day has come to depart...
...di ritornare ...to return
alla casa antica to the ancient home
Ogni notte da tempo For a while, at night,
mi esilio nel sogno I seclude myself in the dream
a cercare il fiume looking for the river
di sepolte vite of the buried lives
Ma se nessuno conterà But if no one will give the love
i giorni all'amore... the count of the days...

(CHORUS I)

...SEI TU IL MIO CANTO ...YOU ARE MY CANTO
figlia di frontiera daughter of the last frontier
seta pura, ombra chiara, santa sera pure silk, bright shade, holy evening
Musica, ebrezza, cantami l'amore Music, exhilaration, sing to me of love
fammi sognare, make me dream,
fammi danzare...ancora make me dance...once more
Sei tu silenzio, mio perfetto canto, You are silence, my perfect canto,
immenso attimo di fede, di firmamento endless moment of faith, of firmament
Baciami l'anima, regalami più tempo Kiss my soul, gift me with more time
SEI TU IL MIO CANTO YOU ARE MY CANTO
celeste pianto heavenly weeping
di eterna dolcezza e pietà of eternal sweetness and forgiveness

(VERSE II)

Non maledirmi... non rifiutarmi Do not curse me... do not reject me
è impossibile vivere It is impossibile to live
quando nessuno ci ama when no one loves us
Già vedo i pioppi del fiume Already I can see the poplars by the river
accendersi ancora lighting up once more
come candelieri sull'altare della sera like candlesticks on the altar of the evening
Ma se le cose...le cose semplici But if the simple things
siamo noi... are us...

(CHORUS II)

...SEI TU IL MIO CANTO ...YOU ARE MY CANTO
figlia di frontiera daughter of the last frontier
seta pura, ombra chiara, santa sera pure silk, bright shade, holy evening
Musica, ebbrezza, cantami l'amore Music, exhilaration, sing to me of love
fammi sognare, make me dream,
fammi danzare...ancora make me dance...once more
Sei tu silenzio, profondo più del mare, You are silence, deeper than the ocean,
immenso attimo di fede endless moment of faith
fammi volare make me fly
Baciami l'anima, regalami più tempo Kiss my soul, gift me with more time
SEI TU IL MIO CANTO YOU ARE MY CANTO
celeste pianto heavenly weeping
di eterna dolcezza e pietà of eternal sweetness and forgiveness

(FINALE)

Immenso silenzio... Immense silence...
SEI TU IL MIO CANTO YOU ARE MY CANTO
dolce amore... sweet love...
di eterna... of eternal...
eterna... eternal...
eternità eternity